

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ РЕСУРСОВ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ШКОЛЕ¹

Аграшева Ольга Евгеньевна

старший преподаватель, ФГБОУ ВО «Мордовский
государственный педагогический университет
им. М.Е. Евсевьева, г. Саранск
olyagrash@mail.ru

THE USAGE OF DIGITAL TOOLS IN LANGUAGE TEACHING PRACTICE AT SCHOOL

O. Agrasheva

Summary: This article considers the issue of modern digital tools implementation in the process of foreign language learning in general school. The author presents the results of experimental study, conducted in one of Russian general schools. Within this study it was found out that even if there is modern technical equipment, teachers still have some difficulties in exploring and further implementation of new digital tools in the educational process. In this article the author demonstrates methodological possibilities of some digital tools in the context of foreign language learning and formulates the main results of their implementation.

Keywords: general school, foreign language, teaching practice, digitalization, modern technologies.

Аннотация: Данная статья посвящена вопросу внедрения современных цифровых инструментов в процесс изучения иностранного языка в общеобразовательной школе. Автор освещает результаты опытно-экспериментального исследования, проведённого на базе одной из российских школ. В ходе работы было установлено, что даже при достаточно современном техническом оснащении у педагогов возникают определённые сложности при освоении и последующем внедрении новых цифровых решений в образовательный процесс. В данной статье автор освещает методические возможности ряда цифровых инструментов применительно к освоению иностранного языка и формулирует основные результаты их внедрения.

Ключевые слова: общеобразовательная школа, иностранный язык, практика преподавания, цифровизация, современные технологии.

Сегодня цифровые инструменты активно проникают в нашу повседневную жизнь, совершенствуют её и постепенно становятся неотъемлемой частью нашего существования. Этот процесс происходит в различных социальных сферах, и образование – одна из них. Цифровые инструменты открывают новые возможности для всех участников образовательного процесса: администрации, преподавателей, учащихся и их родителей. В результате традиционное понимание образования трансформируется и способствует приобретению не только новых знаний, но и навыков, особенно ценных в меняющемся, ставшем практически цифровым обществе.

В рамках настоящего исследования мы рассматриваем специфику применения цифровых технологий в практике преподавания английского языка. Важно отметить, что курс на внедрение современных технологий, и в частности, цифровизацию, был взят ещё в последней трети XX века, когда появилось так называемое компьютерное обучение языку, более известное, как CALL (computer-assisted language learning,) [4]. Данный метод подразумевает использование компьютерных технологий в процессе изучения языка (и, как следствие, препода-

вания) на всех этапах образовательного процесса, что делает получение новых знаний интерактивным и индивидуализированным.

В настоящее время CALL уже стал не просто привычной, а неотъемлемой частью образовательной деятельности – компьютерная техника используется в школах, вузах и частных учебных заведениях, обеспечен широкий доступ в Интернет. Гораздо сложнее, напротив, проводить уроки без каких-либо технических средств, поскольку традиционный формат работы требует от преподавателя значительно больше времени и дополнительной подготовки. Современные цифровые инструменты значительно облегчают поиск необходимых материалов, позволяют выстраивать логичные и быстрые переходы от одних форм работ к другим, делают занятие не только интерактивным, но и позволяют развивать визуальное и аудиальное восприятие информации, что крайне важно для обучения и запоминания [1].

Когда речь идет о цифровизации образования, как следующем технологическом шаге компьютерного обучения, для учителей и учащихся это означает внедрение определенных цифровых инструментов в образователь-

¹ Исследование выполнено в рамках опытно-экспериментальной работы на базе МОУ «СОШ №1» г. о. Саранск по теме «Использование цифровых ресурсов в практике преподавания иностранного языка».

ный процесс [2]. Среди них можно выделить цифровые учебники и рабочие тетради (важно отметить, что это не то же самое, что электронные), очки и гарнитуру дополненной (AR) и виртуальной (VR) реальности, системы управления обучением (LMS), специальные платформы для онлайн-обучения, открытые онлайн-курсы (МООС), специальные обучающие приложения, сайты и так далее. Исходя даже из этого списка, очевидно, что существуют две категории цифровых инструментов.

Первая достаточно дорогостоящая (цифровые учебники и рабочие тетради, AR- и VR-техника, LMS), в связи с чем могут возникнуть проблемы с их приобретением в необходимом количестве и интеграцией в образовательный процесс. С этой категорией связана еще одна сложность – для эффективной работы на уроке с подобными инструментами необходимо получить специальные технические знания, а также четко понимать методические возможности их грамотного внедрения в образовательный процесс.

Вторая категория (платформы онлайн-обучения, массовые открытые онлайн-курсы, обучающие приложения и веб-сайты) более доступна – для работы с этими инструментами достаточно иметь доступ в Интернет и постоянно интересоваться их разновидностями. Когда у учителя есть четкое понимание того, какие ресурсы подобной категории доступны для бесплатного использования, и каковы их методические возможности, то сложностей с их применением практически не возникает.

Сегодня большинство российских школ оснащены всем необходимым современным оборудованием для осуществления полноценного образовательного процесса. В связи с этим важно сформировать представление по следующему кругу вопросов:

1. понимают ли учителя, как правильно им пользоваться;
2. стремятся ли они повысить свой уровень компьютерной и цифровой грамотности;
3. внедряют ли они свои знания в педагогическую практику;
4. если да, то что они считают наиболее эффективным в свете изучения английского языка.

Для проведения настоящего исследования была выбрана Средняя общеобразовательная школа № 1 города Саранск (Республика Мордовия). Исследование проводилось в течение 2024–2025 учебного года и включало в себя три основных этапа: анализ текущего состояния образовательного процесса, трансформацию и анализ полученных результатов.

Первый этап показал следующее. Во всех классах, где проводятся занятия по английскому языку, есть компьютер и проектор. Иногда занятия проводятся в классах с интерактивными досками. Учителя владеют навыками

работы с таким оборудованием и решают с его помощью базовый набор учебных задач. Также учителя регулярно повышают уровень своей компьютерной и цифровой грамотности (не реже одного раза в год).

Тем не менее, в начале проведения исследования, мы отметили, что на уроках английского языка в старших классах компьютерное оборудование использовалось преимущественно с целью своевременного заполнения электронных журналов, работы с электронными дневниками и совершенствованием навыков аудирования учащихся. Среди основных причин, по которым учителя редко используют прочие возможности технического оборудования, были названы необходимость следовать установленной образовательной программе по дисциплине, ограниченные возможности предлагаемого УМК (которые не могут быть выбраны учителем самостоятельно ввиду существования Федерального перечня учебников) и недостаточное количество часов аудиторной работы. Таким образом, ключевая проблема заключается в том, что учителя рассматривают имеющееся оснащение лишь в качестве дополнительного инструмента и не имеют достаточной практики их внедрения в образовательный процесс, который на сегодняшний день во многом унифицирован и регламентирован.

Второй этап нашего исследования представлял собой трансформацию, масштаб и содержание которой определялись результатами, полученными на первом этапе. Мы пришли к выводу, что главная задача – не просто представить учителям различные цифровые инструменты для изучения английского языка, а показать им, как можно использовать эти инструменты ежедневно в рамках своих уроков, при этом не внося кардинальных изменений в личный стиль преподавания.

Так, мы предложили различные инструменты для различных видов учебной деятельности. В рамках аудиторной работы мы уделили особое внимание вводной и основной частям урока. Как известно, вводная часть во многом способствует концентрации внимания на изучаемой дисциплине и мотивирует учащихся на активную работу. Содержательно данная часть урока, как правило, посвящена проверке домашних заданий и закреплению изученного материала. В связи с этим, на данном этапе мы предложили использовать следующие инструменты:

- 1) Quizlet. Этот инструмент помогает тренировать словарный запас учащихся. Различные форматы и режимы повторения слов и выражений делают процесс обучения динамичным и увлекательным – это уже не просто обычный перевод с одного языка на другой. Данный инструмент можно использовать для индивидуальной, коллективной и / или групповой проверки изученной лексики. Более того, этот инструмент обладает одним из самых простых и интуитивно понятных интерфейсов.

2) Wordwall. Данный инструмент помогает тренировать не только словарный запас, но и грамматику, произношение, орфографию, а также разнообразные экстралингвистические знания, например, о зарубежной культуре, традициях, истории, географии, этикете общения, поведении и так далее. Подобная гибкость инструмента достигается благодаря тому, что платформа предлагает различные интерактивные шаблоны, но содержание конкретных упражнений полностью зависит от целей учителя. Среди шаблонов есть установление соответствий, карточки с аудиальным сопровождением, тесты, блоки, карточки для запоминания, анаграммы и так далее. Как и Quizlet, этот инструмент можно использовать для индивидуальной, групповой и коллективной проверки знаний.

В основной части урока необходимо следовать чёткому, заранее разработанному плану, в частности, для того, чтобы определить и поддерживать оптимальный темп работы. Для достижения обозначенной цели можно использовать как уже упомянутые инструменты, так и более сложные. Среди наиболее доступных – специальные обучающие платформы, например, British Council. Они помогают найти и продемонстрировать необходимые правила, проанализировать примеры, а затем закрепить полученные знания, используя различные виды речевой деятельности – говорение, письмо, чтение или аудирование. Такие инструменты, сочетающие теорию и практику, являются одними из самых ценных, поскольку позволяют не только поддерживать необходимый темп урока, но и в случае, если ученики не до конца поняли какие-то аспекты новой темы, они могут вновь обратиться к материалу и проработать необходимые аспекты дополнительно уже в рамках самостоятельной работы, после урока, без строгих временных ограничений, а следовательно, без лишнего стресса и неловкости.

Среди прочих альтернативных онлайн-платформ для изучения языка мы предложили следующие:

- 1) engVid. В отличие от British Council правила и пояснения к ним представлены как в письменной форме, так и устно в видео-формате профессиональными преподавателями, в большинстве своём, носителями языка. После просмотра есть возможность проверить себя, воспользовавшись вкладкой "Test your understanding". Основные виды упражнений, представленные во вкладке, – это тесты, игры на понимание устойчивых фраз и сочетаний, задания на корректное завершение высказываний, заполнение пропусков и задания для практики говорения;
- 2) Ego4U. Этот инструмент менее интерактивен по сравнению с British Council и engVid. Он также предлагает обучающимся как теорию, так и практику, но практические разделы представлены отдельно и могут не полностью совпадать с темами

теоретических объяснений, в связи с чем требуется потратить немного больше времени на изучение материалов и поиск необходимых учебных кейсов.

Следующий достаточно доступный цифровой инструмент, который можно внедрить в урок, – это интерактивный тест. Для его создания можно использовать такие ресурсы, как DiaClass, Socrative, MyQuiz. Они работают как цифровые конструкторы, предлагая разнообразные игровые режимы, а учитель самостоятельно наполняет их необходимым контентом, выбирая и комбинируя те или иные режимы. Основные сложности работы с данным инструментом заключаются в следующем:

- 1) нужно быть достаточно инициативным в поиске альтернативных ресурсов (в связи с их частыми блокировками в силу различных причин), когда это необходимо, и самостоятельно выявлять особенности методических возможностей подобных ресурсов для наиболее эффективного использования;
- 2) необходимо следовать основным методическим правилам правильного комбинирования заданий, чтобы постепенно и эффективно совершенствовать языковые навыки учащихся. Другими словами, именно учитель должен решать, какие игровые режимы выбрать и как их комбинировать в каждой конкретной учебной ситуации. Более того, учителя должны следить за тем, чтобы использование конструкторов не превращалось в восприятие учеников в плохо контролируемую игру;
- 3) учитель должен самостоятельно наполнять эти конструкторы подходящим содержанием, что, безусловно, требует определённого временного запаса.

Перечисленные ресурсы помогают сделать уроки более интерактивными и увлекательными. Поскольку новое поколение не представляет своей жизни без современных портативных устройств, Интернет-соединения, быстрого потребления больших объемов информации и т.д., все эти факторы влияют на образ мышления учащихся, способность концентрироваться, воспринимать, понимать и запоминать конкретные знания. Именно поэтому интерактивные цифровые инструменты могут помочь учителям сделать свои уроки более яркими и привлекательными для восприятия современными учащимися.

Также стоит вновь отметить, что, в частности, описанные конструкторы не являются панацеей, и требуется время для их наполнения необходимым контентом. При этом, у учителей есть возможность создавать, по сути, уникальные рабочие ресурсы, персонализированные для разных групп учащихся в соответствии с их потребностями, интересами, текущим уровнем языка, конкретными трудностями и т.д.

К тому же перечисленные инструменты можно применять как для промежуточного, так для и итогового контроля, ведь большинство из них имеют такой игровой режим как «Тест». Используя данный режим, учителям не нужно тратить свое время на проверку работ и исправление их ошибок – личные результаты автоматически подсчитываются системой.

Для занятий в классах с углубленным изучением английского языка мы предложили использовать такой цифровой ресурс, как MOOC. Основные принципы его работы уже заложены в самом названии – массовость, открытость, онлайн-формат [5]. Так, для реализации принципов массовости и открытости подразумевается вовлечение как можно большего количества энтузиастов и целеустремленных учащихся. Так же, одним из ключевых барьеров на пути получения желаемых знаний, зачастую, становятся финансовые сложности. Именно поэтому, когда MOOC только начинали появляться и развиваться в сети Интернет, многие курсы были абсолютно бесплатными. Сегодня найти необходимый ресурс на безвозмездной основе сложнее, но, тем не менее, это все еще возможно. Также важно отметить, что некоторые популярные MOOC на сегодняшний день недоступны на территории Российской Федерации, но наше образовательное пространство предлагает хорошие аналоги. Например, одним из ведущих российских сервисов на сегодняшний день является «Открытое образование». С его помощью можно не только найти курсы английского языка, созданные преподавателями лучших вузов страны, но и реализовать главный принцип CLIL (Content and Language Integrated Learning) [3]. Другими словами, учителя могут искать курсы по истории, географии, биологии и другим школьным дисциплинам, которые представлены на английском языке. Для эффективной работы с лекциями можно как выполнять задания и тесты, которые уже составлены авторами курсов и встроены в программу, так и разрабатывать свои собственные задания с помощью вышеупомянутых цифровых инструмен-

тов. Более того, внедрение этого ресурса может также помочь учащимся и в будущем, и не только в изучении языка.

Итак, для завершения этапа трансформации и перехода к этапу анализа результатов мы посещали уроки английского языка и фиксировали, используют ли учителя представленные им цифровые инструменты, если да, то какие именно инструменты они выбирают, и как они внедряют их в образовательный процесс. Также мы разработали два стандартных теста для проверки владения иностранным языком в соответствии с базовыми требованиями к разным возрастным группам. Первый тест – вводный, он был предложен учащимся в начале исследования. Второй – контрольный, он был предложен в конце этапа трансформации для проверки наличия / отсутствия прогресса в языковых навыках учащихся. После анализа результатов мы пришли к следующим выводам:

- 1) учителя стали чаще применять цифровые инструменты в своей работе;
- 2) знакомство с возможностями практического применения цифровых инструментов способствовало дальнейшему, уже самостоятельному поиску учителем других способов сделать свои уроки более интерактивными, современными и по-настоящему интересными для учеников;
- 3) наибольшей популярностью у учителей пользуются инструменты, дающие учащимся возможность соревноваться, поскольку этот фактор способствует развитию учебной мотивации;
- 4) внедрение цифровых инструментов в образовательный процесс побудило учащихся уделять больше внимания изучению иностранного языка. Это также помогло им быстрее и легче запоминать новую лексику, а также использовать изученные слова как в устной, так и письменной речи (т.е. наблюдается прогресс в формировании активного словарного запаса).

ЛИТЕРАТУРА

1. Басова О.В. Современные технологии при преподавании английского языка / О.В. Басова // Власть истории – история власти. – 2024. – С. 133–140.
2. Строков А.А. Цифровизация образования: проблемы и перспективы / А.А. Строков // Вестник Мининского университета. – 2020. – Т. 8. – № 2. – С. 15.
3. Davenport A. The benefits of CLIL for young learners – and teachers! URL; <https://www.cambridge.org/elt/blog/2023/03/16/the-benefits-of-clil-for-young-learners-and-teachers/> (дата обращения: 10.11.2024).
4. Suresh Kumar E., Sreehari P. A Handbook for English Language Laboratories / E. Suresh Kumar, P. Sreehari // Foundation Books, 2009. – 184 p.
5. Voudoukis N.F., Pagiatakis G. Massive Open Online Courses (MOOCs): Practices, Trends, and Challenges for the Higher Education / N.F. Voudoukis, G. Pagiatakis // European Journal of Education and Pedagogy. – 2022. – 3(3). – Pp. 288–295.

© Аграшева Ольга Евгеньевна (olyagrash@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»